

Aastra 5000 / NeXspan

**Aastra 142d**  
**Guide utilisateur**



<b>Votre Aastra 142d</b> .....	<b>1</b>
<hr/>	
Généralités .....	1
DECT .....	1
<b>Utilisation du téléphone</b> .....	<b>2</b>
<hr/>	
Instructions de sécurité .....	2
Carte MEM .....	3
Prise casque .....	3
<b>Installation</b> .....	<b>4</b>
<hr/>	
Ouvrir le compartiment des piles .....	4
Fonctionnement avec / sans carte mémoire .....	4
Insérer la carte mémoire .....	5
Procédure d'insertion .....	5
Retirer la carte mémoire .....	6
Installer le chargeur .....	6
Informations importantes concernant la batterie .....	6
Charger et décharger la batterie .....	7
Charger la batterie .....	7
Affichage de charge .....	7
Enregistrement du portable .....	8
Mettre en place / retirer le clip ceinture .....	8
<b>Description du poste</b> .....	<b>9</b>
<hr/>	
Affichages d'écran, touches et symboles .....	9
Organisation de l'écran .....	9
Eclairage .....	9
Symboles présentés sur l'écran .....	10
Touches interactives .....	11
Touche de navigation .....	11
Touches de numérotation .....	14
Touche menu .....	15
Masquage automatique .....	15
<b>Téléphoner</b> .....	<b>16</b>
<hr/>	
Présentation des fonctions .....	16
Recevoir un appel .....	17
Emettre un appel .....	17
Régler le volume de l'écouteur en cours de communication .....	18
Mettre fin à la conversation .....	18
La fonction Rappel automatique .....	19
Gérer des appels simultanés .....	19
Effectuer des renvois d'appels .....	20

# Table des matières

---

## **Annuaire local** ..... 21

---

Créer une entrée dans l'annuaire	21
Editer une entrée	21
Créer des numéros abrégés	22

## **Description du menu** ..... 23

---

Sous-menu options téléphoniques	25
---------------------------------	----

## **Annexe** ..... 27

---

Informations importantes sur l'utilisation des accumulateurs	27
Caractéristiques environnementales et élimination	28
Données techniques	28

## Votre Aastra 142d

### Généralités

Avec l'Aastra 142d, vous avez acquis un téléphone sans fil destiné à fonctionner sur votre système de communication Aastra 5000/NeXspan. Outre la commande conviviale par touche interactive vous aidant dans l'utilisation des caractéristiques système, il offre de multiples caractéristiques d'exploitation qui facilitent l'utilisation du téléphone.

Le mobile Aastra 142d peut être équipé d'une carte mémoire livrée avec l'appareil sur laquelle sont enregistrés les réglages locaux de l'appareil (notamment l'annuaire local, le journal des appels reçus, le journal des bis et l'identification de l'appareil (IPEI)). Ceci permet, en cas d'échange d'appareil (en réutilisant la carte mémoire), de disposer de ces données sur un autre appareil pour pouvoir téléphoner immédiatement (sans enregistrement supplémentaire). La carte mémoire est placée dans le compartiment des piles, sous celles-ci. Par sécurité, un verrouillage supplémentaire du compartiment a été installé.

Veillez lire dans le chapitre Installation comment installer les piles et la carte mémoire dans l'Aastra 142d.

### DECT

Votre mobile utilise une liaison radio numérique entre la station de base et le mobile répondant aux standards DECT (Digital Enhanced Cordless Telephone). Le canal numérique garantit la meilleure qualité vocale sans bruit ni parasites.

# Utilisation du téléphone

## Utilisation du téléphone

### Instructions de sécurité

N'utilisez ce produit que dans les pays dans lesquels l'administration compétente a délivré l'autorisation correspondante. Respecter toutes les instructions de sécurité indiquées ci-dessous.

#### Marquage CE :

Le sigle CE apposé sur le produit certifie sa conformité aux règlements techniques pour la sécurité des utilisateurs et sa compatibilité électromagnétique et entre en vigueur à la date de l'autorisation.

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site Internet d'Aastra.

Veillez également utiliser les autres documents livrés avec les éléments de votre système téléphonique

#### Alimentation électrique :

Ce produit requiert une alimentation en 230 V alternatif pour le socle chargeur. L'alimentation du socle chargeur ne peut être coupée qu'en déconnectant le bloc secteur de la prise électrique.

Toutes les données en mémoire (programmations et données utilisateur) sont préservées en cas de coupure de courant.

#### Sécurité :

Le socle chargeur ne peut être installé et exploité que dans un bâtiment fermé.

Posez le socle chargeur sur une surface antidérapante.

Le socle chargeur et le mobile ne doivent pas être installés :

- A proximité de points d'eau, de sources d'humidité ou dans des lieux humides.
- Près de sources de chaleur, en plein soleil ou dans des locaux non ventilés.
- Près d'appareils générant des champs magnétiques puissants tels que des appareils électriques, des tubes fluorescents, des ordinateurs, des radios, des téléviseurs, des télécopieurs et des téléphones.
- A des endroits où l'appareil peut être recouvert, où sa ventilation est entravée et où des liquides peuvent y pénétrer.
- A des endroits exposés à la poussière, à des vibrations, à des chocs ou à des variations de température extrêmes.

Vous devez impérativement respecter les consignes suivantes pour l'installation, le raccordement et l'utilisation de votre téléphone :

- Posez vos câbles de raccordement de manière à exclure tout risque d'accident.
- Ne raccordez les câbles qu'aux prises prévues à cet effet.
- Ne raccordez que des accessoires agréés.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni.
- La recherche a mis en évidence que, dans certains cas, des appareils médicaux peuvent être influencés par des téléphones mobiles activés (DECT). Si vous utilisez des téléphones mobiles en milieu médical, vous devez par conséquent vous conformer aux directives en vigueur dans les établissements concernés.
- Vous ne devez en aucun cas :

# Utilisation du téléphone

- ouvrir vous-même le socle chargeur ou le mobile (sauf le couvercle du compartiment à accumulateurs) ;
- toucher les contacts avec des objets pointus et métalliques ;
- porter le socle chargeur par le câble de raccordement.
- Utilisez uniquement un chiffon doux légèrement humecté pour nettoyer votre appareil.
- N'utilisez pas votre téléphone dans les zones présentant un risque d'explosion.

Installez ou gardez le mobile et les accessoires hors de la portée de petits enfants.

## Note pour les utilisateurs de prothèses auditives :

Les porteurs de prothèses auditives devraient noter avant d'utiliser le mobile que les signaux radio peuvent interférer avec ces appareils et causer un bourdonnement désagréable à partir d'une certaine puissance.

## Carte MEM

L'Aastra 142d est muni d'une carte mémoire (MEM). Les données d'enregistrement de l'appareil, le nom de l'utilisateur, la langue d'affichage, un annuaire local et l'identification de l'appareil (IPEI) sont enregistrés sur la carte MEM. En cas de changement d'appareil, vous pouvez utiliser vos données en y installant la carte MEM et ainsi téléphoner immédiatement (sans nouvelle déclaration).

La carte MEM s'insère sous les accumulateurs dans le compartiment à accumulateurs. Un verrouillage supplémentaire du compartiment à accumulateurs a été intégré par sécurité.

**Dans certaines versions de l'appareil, la carte est déjà incorporée. Si la carte MEM est jointe séparément, vous devez l'insérer sous les accumulateurs dans le compartiment à accumulateurs. Veuillez vous reporter au chapitre Installation ci-après pour équiper votre Aastra 142d de la carte MEM.**

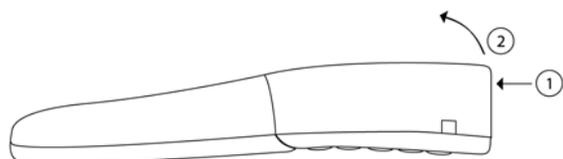
## Prise casque

Le mobile est équipé d'une prise jack de 2,5 mm pour le raccordement d'un microcasque. Pour respecter les spécifications électriques, il convient d'utiliser exclusivement un casque proposé parmi les accessoires Aastra.

# Installation

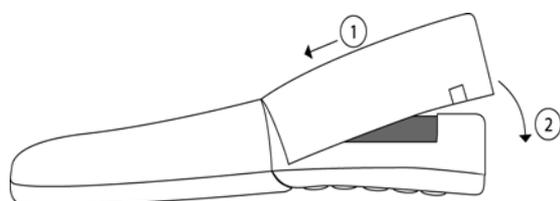
## Installation

### Ouvrir le compartiment des piles



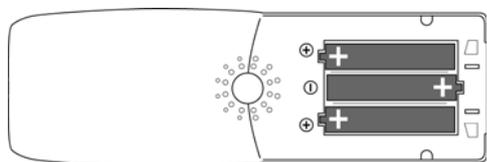
Pour déverrouiller le couvercle du compartiment des piles (AAA NiMh), utilisez un objet pointu (par exemple un stylo-bille) et enfoncez-le dans le trou au bas du combiné (1) tout en soulevant le couvercle tel qu'indiqué sur le croquis (2).

### Fermer le compartiment des piles



Après avoir inséré la carte mémoire (voir page suivante) et les piles, inclinez légèrement le couvercle du compartiment des piles (1) et rabattez-le vers le bas (2) jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

### Polarité des piles



Respectez la polarité des piles. Les symboles + et - figurant dans le compartiment des piles doivent concorder avec ceux des piles. Les piles s'insèrent sans forcer.

Tenter d'insérer des piles sans respecter leur polarité risque d'endommager l'appareil.

### Fonctionnement avec / sans carte mémoire

Lors de sa première mise en service, votre mobile peut complètement fonctionner même sans carte mémoire (sans toutefois les avantages cités précédemment). Si néanmoins, vous avez inséré une carte mémoire (qui a déjà enregistré les données du téléphone) et que vous la retirez, l'Aastra 142d ne peut plus fonctionner jusqu'à ce que vous insériez une carte mémoire programmée\*.

\* On désigne par carte mémoire programmée une carte mémoire qui était déjà installée dans un autre appareil ou une carte mémoire spécialement préparée par le service clients (par ex. en guise de carte de rechange).

## Insérer la carte mémoire

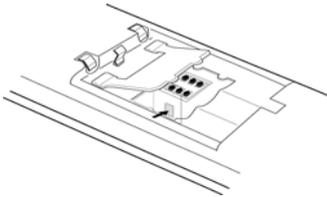
### consigne de sécurité :

La carte mémoire doit être traitée avec le plus grand soin. Les contacts doivent être protégés de la poussière, de l'humidité, de corps gras, etc. Ne gardez pas la carte mémoire dans des endroits chauds (par ex. exposés aux rayonnements du soleil) et ne la pliez pas, cela risquerait de détruire les contacts.

## Procédure d'insertion

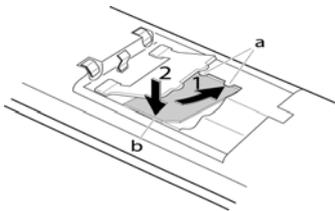


Retirez tout d'abord, avec le doigt, la carte mémoire du plus grand cadre.



Poussez le volet de la carte mémoire dans la direction indiquée par la flèche (OPEN) dans le compartiment des piles en l'orientant légèrement vers le haut.

Ne touchez jamais les contacts or-brillant à présent visibles !  
Des charges statiques risquent de mettre l'appareil en panne.



1 - Poussez la carte mémoire (avec les surfaces de contact vers le bas) sous les logements en forme de demi-lune (a) dans le compartiment prévu pour la recevoir en positionnant le bord oblique de la carte mémoire en bas à gauche.

2 - Enfoncez la carte mémoire vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

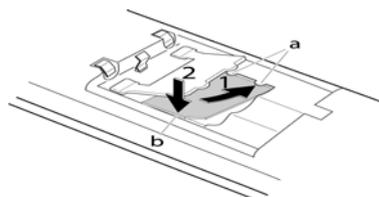
Fermez le compartiment de la carte mémoire en rabattant le volet (poussez pour cela les languettes dans le boîtier jusqu'à ce que le volet repose sur la carte mémoire).

# Installation

## Retirer la carte mémoire

Vous ne devez retirer la carte mémoire que si vous souhaitez transmettre le combiné à quelqu'un ou avez besoin de la carte mémoire pour un nouveau combiné.

- Après avoir retiré les piles :  
Poussez le volet de la carte mémoire dans la direction indiquée par la flèche (OPEN) dans le compartiment des piles en l'orientant légèrement vers le haut.
- Appuyez avec un objet pointu sur le dispositif de déverrouillage (b), voir croquis ci-dessous.



- Retirez la carte mémoire
  - \* On désigne par carte mémoire programmée une carte mémoire qui était déjà installée dans un autre appareil ou une carte mémoire spécialement préparée par le service clients (par ex. en guise de carte de rechange).

## Installer le chargeur



Alimentation enfichable

Utilisez une prise secteur de 230 V de courant alternatif pour permettre le fonctionnement du chargeur.

Raccordez le câble de l'alimentation au connecteur latéral du chargeur et branchez l'alimentation dans la prise secteur.

## Informations importantes concernant la batterie

N'utilisez la batterie que pour un usage conforme à la destination initiale. N'utilisez jamais de batterie endommagée ou usagée.

La chaleur ou le froid réduisent la puissance et la durée de vie des batteries. Un mobile dont la batterie est chaude ou froide peut être temporairement hors service même si celle-ci est chargée.

Éliminez les piles des batteries usagées selon les dispositions locales en vigueur. Donnez-les à recycler ! Ne jetez pas les piles au feu.

## Charger et décharger la batterie

La batterie peut être déchargée et chargée des centaines de fois mais finit toujours par s'user. Si la durée de fonctionnement (c'est à dire l'autonomie en communication et en veille) est beaucoup plus courte que la normale, il est temps de remplacer la batterie. A température ambiante, il faut environ une semaine à une batterie chargée mais restant inutilisée pour se décharger.

Afin d'obtenir une longévité élevée des batteries, déchargez de temps à autres les piles en ne plaçant pas l'unité portable dans le chargeur et la laissant en marche jusqu'à ce qu'elle s'éteigne automatiquement. N'utilisez cette méthode que pour décharger la batterie.

Les températures extrêmes affectent la capacité de charge de votre batterie.

Veillez lire également la paragraphe "Informations importantes sur l'utilisation des accumulateurs", page 27.

## Charger la batterie

### première mise en service :

Chargez la batterie pendant environ 6 à 7 heures avant d'utiliser votre mobile pour la première fois. Cette précaution sert à prolonger la durée de vie de la batterie.

La puissance maximale de la batterie n'est obtenue qu'au bout de trois à cinq cycles de charge et de décharge.

Placez le mobile régulièrement dans son chargeur afin d'obtenir une charge optimale.

Respectez la polarité correcte lors du remplacement de la batterie. Veillez à n'utiliser que les types de piles autorisés par le fabricant.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dysfonctionnements ou de dommages survenant lors de l'utilisation d'autres types d'accus ou de piles normales.

### temps de charge et d'utilisation :

Temps de charge: (batterie vide) à pleine capacité 6 à 7 heures.  
Autonomie en communication: jusqu'à 14 heures (pleine charge).  
Autonomie en veille: jusqu'à 140 heures (pleine charge).

Note : Les batteries dont l'état de charge est inconnu sont en pleine charge au bout d'environ 14 h.

## Affichage de charge

L'état de charge de la batterie est indiqué sur l'écran de la façon suivante :

	capacité à 81 - 100 %
	capacité à 61 - 80 %
	capacité à 41 - 60 %
	capacité à 21- 40 %
	capacité à 0 - 20 %
	(cadre clignotant) accu presque vide, tonalité d'avertissement émise

Votre mobile dispose d'une "gestion de batterie" chargée de relever les valeurs-seuils de l'état de charge de la batterie avant qu'un affichage correct de la charge puisse être assuré.

Après avoir inséré de nouvelles piles, vous n'obtiendrez donc aucun affichage correct avant le chargement complet de la batterie suivi d'une décharge complète.

Lorsque le mobile se trouve dans le chargeur, les segments clignotant resp. éclairant indiquent que la charge est en cours ou l'état de la charge.

# Installation

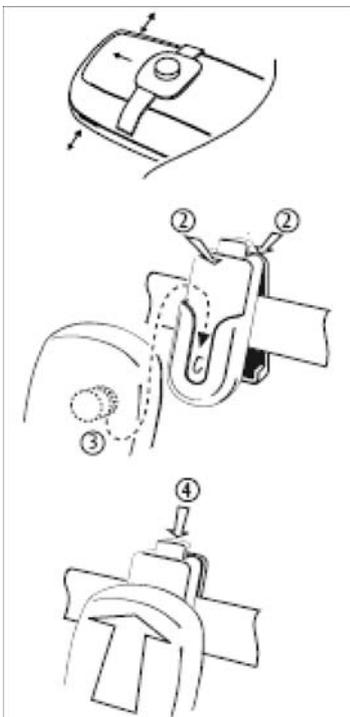
## avertissement de charge :

Si la capacité de la batterie est pratiquement épuisée, le symbole batterie clignote sur l'afficheur et vous entendez toutes les minutes 3 bips à titre d'avertissement. Si vous êtes en conversation, il vous reste jusqu'à 5 minutes de conversation avant que le mobile ne s'arrête.

## Enregistrement du portable

Votre portable doit être enregistré sur votre système de communication. Cet enregistrement est effectué par votre administrateur système.

## Mettre en place / retirer le clip ceinture



1 - Faites coulisser l'étrier du clip sur le dos du mobile jusqu'à ce qu'il se verrouille dans les ouvertures latérales de celui-ci. Pour enlever le clip ceinture, écartez légèrement l'étrier.

2 - Attachez le clip ceinture : pincez comme indiqué la partie supérieure du clip ceinture, glissez-le sur la ceinture et relâchez le clip.

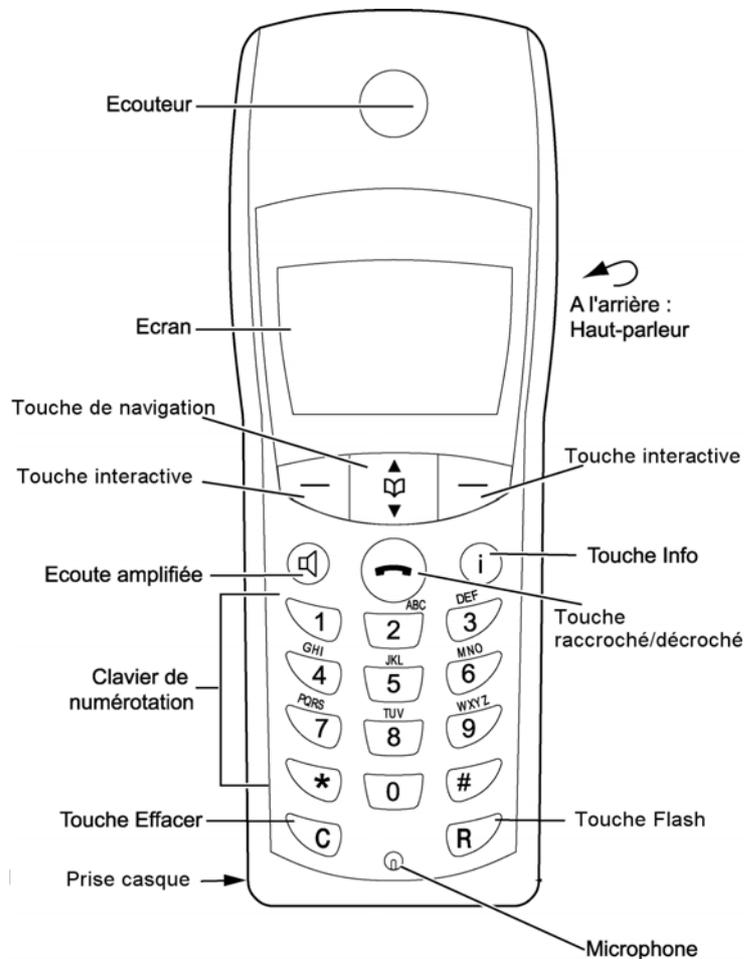
3 - Attachez le mobile : glissez votre mobile dans le clip ceinture à l'aide de la bague d'adaptation jusqu'à ce qu'il se verrouille avec un déclic.

4 - Retirez le mobile : appuyez sur la touche de déverrouillage et retirez le mobile du clip ceinture par le haut.

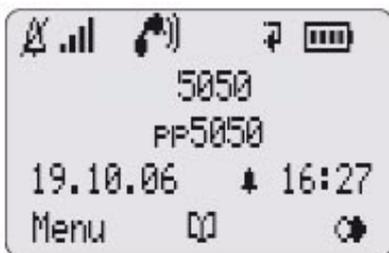
# Description du poste

## Description du poste

### Affichages d'écran, touches et symboles



### Organisation de l'écran



- \_\_\_\_\_ Ligne de symbole
- \_\_\_\_\_ Numéro d'appel interne
- \_\_\_\_\_ Nom d'utilisateur programmé
- \_\_\_\_\_ Heure /Alarme / Caractéristiques d'exploitation
- \_\_\_\_\_ Ligne de touches interactives

### Eclairage

L'afficheur s'éclaire automatiquement lorsque des appels arrivent ou lorsque vous appuyez sur une touche. L'éclairage s'éteint au bout de 10 secondes si aucune touche n'est actionnée.

# Description du poste

## Symboles présentés sur l'écran

	Qualité de la liaison radio (quatre barres : liaison radio sûre - une seule barre : liaison radio non fiable)
	Etat de la communication (touche décrocher/raccrocher appuyée)
	Ecoute amplifiée
	Microphone désactivé
	Sonnerie ou vibreur désactivé
	Etat de charge de la batterie (voir page 7)
	Alarme programmée et activée
	Verrouillage clavier activé
	Liste des 10 derniers numéros composés
	Message déposé dans la boîte vocale

## Texte présenté sur l'écran

### 5 lignes d'affichage :



Les trois lignes centrales indiquent des informations sur l'état actuel d'une communication ou des listes et des textes du menu. A l'état de repos, vous voyez le nom du système avec un numéro interne, vos noms d'utilisateur programmés, l'heure actuelle telle qu'une alarme éventuellement programmée et des caractéristiques d'exploitation activées. Des listes de sélection (ex annuaire) et le menu pour les caractéristiques d'exploitation peuvent défiler en haut et en bas en utilisant la touche de navigation. Une entrée sélectionnable est représentée sur fond sombre.

### ligne touches interactives :

Les textes et les symboles dans cette ligne se réfèrent aux touches situées en dessous. Le contenu de la ligne change en fonction de l'état d'exploitation.

### éclairage :

L'écran s'éclaire automatiquement lors de l'entrée d'appels ou si vous appuyez sur une touche. Il s'éteint automatiquement au bout de 10 secondes si l'on n'appuie sur aucune touche.

## Touches interactives

Les touches interactives sont situées en dessous de l'écran, séparées par la touche de navigation. Les fonctions attribuées aux touches interactives s'affichent tout en bas de l'écran. Selon le libellé qui leur est associé, elles permettent d'accéder aux fonctions disponibles.

Exemples de touches interactives :

- touche OK :** En activant la touche interactive **OK**, vous validez la fonction sélectionnée.
- touche Esc :**
- Appui bref de la touche interactive **Esc** : retour au menu précédent
  - Appui prolongé : retour à l'écran de repos.
- rappel d'un numéro (Bis) :** Permet le rappel d'un numéro à partir de la liste des 10 derniers appels émis (touche de raccourci du menu Rappel).



## Touche de navigation



Cette touche est associée à un symbole affiché sur la dernière ligne de l'écran.



Déplacement vers le haut ou le bas dans un menu.  
Poste au repos, accès à l'annuaire local



Ce symbole apparaît à l'écran dans un menu d'édition. Il indique la possibilité de déplacement du curseur en arrière ou en avant pour corriger un texte ou un numéro d'appel.

Pour effectuer le déplacement en arrière, appuyez sur le haut de la touche.  
Pour effectuer le déplacement en avant, appuyez sur le bas de la touche.



Combiné / haut parleur / casque : symbole du volume.

# Description du poste

**touche Décrocher/Raccrocher :**



La touche Décrocher/Raccrocher est dotée de fonctions multiples. Selon le contexte, une distinction existe entre un appui bref sur la touche ou un appui prolongé.

Les fonctions suivantes sont disponibles :

- à l'état repos :  
Appui bref : prise de ligne.  
Appui prolongé : Active l'écoute amplifiée / la fonction mains libres.
- pendant un appel entrant :  
Appui bref : répondre à l'appel.
- pendant la conversation :  
Appui bref : met fin à l'appel.  
Appui prolongé : active l'écoute amplifiée / la fonction mains libres.
- vous vous trouvez dans des listes, par exemple la liste de Rappel (appels émis) ou le journal d'appels (appels reçus) ou si des chiffres sont entrés :  
Appui bref : lance l'appel.

**touche amplificateur :**



Active la fonction Ecoute amplifiée. Si la fonction Ecoute amplifiée est active, cette touche est allumée.

**touche Info :**



Un appui bref sur cette touche à l'état de repos ouvre le menu Info (Boîte vocale, liste d'appelants, répétition de la numérotation, annuaire). Cette touche clignote quand vous avez de nouveaux messages (appels en absence, messages dans la boîte vocale\*).

\* Vous devez programmer à cet effet le numéro de votre boîte vocale dans le menu «Options tél. > N° boîte vocale». Vous pouvez éventuellement vous adresser à votre administrateur système pour connaître ce numéro.

**touche C :**



La touche C est dotée de fonctions multiples. Selon le contexte (par exemple : poste au repos, en mode édition, etc.) une distinction est faite entre une pression courte ou prolongée de cette touche. Les fonctions suivantes sont proposées :

- si l'appareil est désactivé :  
Appui bref ou prolongé sur la touche : allume l'appareil.
- à l'état repos :  
Appui prolongé : éteint l'appareil.  
Appui bref : ouvre la liste des appelants.
- pendant que vous éditez les entrées dans les listes :  
Appui bref : supprime un caractère unique à gauche du curseur.  
Appui prolongé de la touche : supprime le contenu complet d'une ligne.
- vous vous trouvez dans une liste, liste de Rappel (appels émis) ou Journal d'appels (appels reçus) :  
Appui bref : efface l'entrée sélectionnée.

# Description du poste

**touche R :** 

Appui bref sur la touche en communication permet d'établir un double appel ;

Appui prolongé sur la touche à l'état de repos : le numéro d'appel SOS configuré dans le menu local est sélectionné (voir §page 23)

**touche # :** 

Un appui prolongé de la touche à l'état de repos active le verrouillage du clavier. Le blocage de touches est de nouveau désactivé par la touche interactive  puis par la touche # (voir aussi option «Blocage touche» du menu local).

**touche \* :** 

Un appui prolongé sur la touche à l'état de repos active ou désactive la sonnerie. Le symbole  apparaît sur la première ligne de l'écran quand la sonnerie est désactivée.

Un appui bref pendant une saisie de texte (nom pour une entrée d'annuaire par exemple) permet de commuter entre minuscules et majuscules et inversement.

Un appui prolongé sur la touche dans l'état de connexion active le mode DTMF.

# Description du poste

## Touches de numérotation

Les touches de numérotation servent à saisir ou à modifier les numéros d'appel et les noms.

Lors de la saisie du texte, vous vous déplacez avec les touches de flèches au début ou à la fin des données saisies. La touche  supprime individuellement des chiffres/des caractères. Avec **Esc**, toute la procédure est annulée. Vous pouvez saisir les caractères suivants en actionnant plusieurs fois les touches de numérotation :

Touches	Majuscules	Minuscules
1	? ! 1 - + * / = & ( ) % ¿ ¡	? ! 1 - + * / = & ( ) % ¿ ¡
2	A B C 2 Ä Å À Á Ã Æ Ç	a b c 2 ä å à á ã æ ç
3	D E F 3 È É Ê Ë €	d e f 3 è é ê ë €
4	G H I 4 Í Î Ï	g h i 4 í î ï
5	J K L 5	j k l 5
6	M N O 6 Ñ Ö Ò Ó Ô Õ Ø	m n o 6 ñ ö ò ó ô õ ø
7	P Q R S 7 ß	p q r s 7 ß
8	T U V 8 Ü Ù Ú Û	t u v 8 ü ù ú û
9	W X Y Z 9	w x y z 9
0	Espace , . 0 : ; _ " ' ^ ~	Espace , . 0 : ; _ " ' ^ ~
*	[Commutation majuscule/minuscule]	[Commutation majuscule/minuscule]
#	# @ € \$ £ ¥ § < > {   } [ \ ]	# @ € \$ £ ¥ § < > {   } [ \ ]

Le curseur avance automatiquement si vous n'effectuez pas de saisie pendant un court délai ou si vous changez de touche.

Pour saisir en minuscules, appuyez de façon prolongée sur la touche voulue. La saisie s'effectue alors en minuscules jusqu'à ce qu'on quitte le menu ou qu'on exerce un appui prolongé sur la touche voulue pour passer en majuscules.

## Touche menu

### **Appui bref au repos :**

Le menu du mobile s'affiche.

### **Appui bref en cours de communication :**

Les options de menus disponibles sont affichées en fonction de l'état, par. ex. « Micro désact. » ou « An.tél. » pour ouvrir l'annuaire. Cette touche permet d'accéder aux options de configurations.

Le contenu du menu est détaillé au § "Description du menu", page 23

## Masquage automatique

Les menus sont automatiquement masqués dans les conditions suivantes :

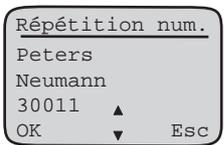
- A l'état de repos ou de communication lorsque vous recevez un appel.
- A l'état de communication lorsque vous effectuez des entrées qui requièrent l'appel d'un nouveau menu indépendant de la communication (p. ex. la touche de commande R a été actionnée pour un double-appel, voir " Téléphoner ").
- Lorsque vous actionnez une touche afficheur qui appelle d'autres menus que celui qui est affiché.
- Les entrées déjà sauvegardées restent en mémoire lorsque vous quittez le menu.

# Téléphoner

## Téléphoner

### Présentation des fonctions

Voici une liste des fonctions facilement accessibles par utilisation des touches du poste.

- activer / désactiver l'appareil :** Vous pouvez désactiver le mobile en appuyant sur  plus d'une seconde à l'état de repos. Pour l'activer, appuyez de nouveau sur  ou déposez le mobile dans son chargeur. Si le mobile est désactivé, aucun signal d'appel ou d'alarme n'est émis.
- écoute amplifiée :** Afin de faire participer à la conversation plusieurs personnes présentes dans la pièce, appuyez sur la touche Haut-parleur  pendant une communication. Répétez l'opération pour désactiver la fonction. La meilleure qualité s'obtient en plaçant le mobile de façon verticale et en veillant à ne pas cacher le haut-parleur ou le microphone.
- régler le volume :** En cours de conversation, vous pouvez modifier le volume du combiné, de l'amplificateur ou du casque. Il existe huit valeurs de réglage à sélectionner à l'aide de la touche de navigation . Vous pouvez suivre le réglage sur l'écran.
- fonction silence :** Pendant une communication, vous pouvez désactiver/réactiver le microphone de votre mobile en appuyant sur la touche interactive .
- signalisation optique des appels :** Lors d'un appel entrant, le symbole du combiné clignote sur l'écran et l'éclairage de l'écran s'allume.
- tonalité / vibreur :** Les appels entrants peuvent être également signalés à l'aide d'un vibreur avec ou sans la sonnerie acoustique (voir option «Appareil» du menu «Réglage de la sonnerie»).
- post-sélection MFV/  
sélection à fréquences vocales :** Lors des communications, votre téléphone passe automatiquement en sélection à fréquences vocales. Ce mode vous permet d'interroger par exemple un répondeur ou une boîte vocale.
- répétition de la sélection :** Appuyez sur la touche interactive  à l'état de repos. Les 10 derniers numéros appelés sont affichés. Si un de ces numéros a été mémorisé dans votre annuaire local, le nom du correspondant est affiché.
- 

```
Répétition num.
Peters
Neumann
30011
OK      Esc
```
- Sélectionnez le numéro et appuyez sur la touche  ou touche interactive **OK**, le numéro choisi est composé.
- numérotation abrégée :** Si vous avez défini une entrée de l'annuaire comme numéro abrégé (voir «Créer des numéros abrégés», page 22), vous pouvez l'afficher par une pression longue sur la touche numérique correspondante (0 à 9). Vous lancez l'appel du numéro affiché en appuyant sur .

**appel d'urgence :** Vous pouvez définir par l'option «Touche SOS» du menu, un n° d'appel d'urgence qui pourra être lancé par simple appui prolongé sur la touche . Voir "Sous-menu options téléphoniques", page 25.

## Recevoir un appel

**Note:** Ce document présente les codes standard d'accès aux diverses fonctions. Toutefois, ces accès peuvent être personnalisés par l'exploitant système. Si c'est le cas, votre exploitant système vous indiquera les codes d'accès spécifiques à ces fonctions. Vous pourrez ainsi renseigner les espaces réservés à cet effet dans le document sous la forme suivante (ou )

Lors d'un appel, le mobile sonne et l'écran présente l'identité du correspondant (nom ou numéro).

**répondre à un appel :** Appuyez sur la touche  pour dialoguer en mode confidentiel ou Appuyez sur la touche  pour dialoguer en mode mains libres.

**arrêter la sonnerie :** Appuyez sur la touche interactive **Silence**. Vous pouvez quand même prendre l'appel en appuyant sur la touche  tant que l'appelant n'a pas raccroché.

**Note :** vous pouvez aussi appuyer sur **Menu** et sélectionner l'une des options suivantes et valider avec OK :

- Silence : la sonnerie est désactivée ;
- Rejeter : l'appel est rejeté ;
- Ajouter : vous pouvez enregistrer le numéro de téléphone de l'appelant dans l'annuaire ou lui appliquer un filtre.

**intercepter un appel :** Vous pouvez intercepter les appels destinés à un autre poste alors que son titulaire est absent :

destiné à un poste de votre groupe Appuyez sur la touche  puis composez \* 0 1 (ou )

destiné à un poste d'un autre groupe Appuyez sur la touche  puis composez \* 0 2 puis le numéro du poste. (ou )

sur sonnerie générale Appuyez sur la touche  puis composez \* 0 0 (ou )

**transférer un appel :** En cours de communication, appuyez sur la touche  puis composez le numéro.

## Emettre un appel

**appel interne :** Composez le numéro du poste et appuyez sur .

**appel externe :** Composez le code d'accès à l'extérieur 0 (ou ) puis le numéro de téléphone du correspondant. Appuyez sur .

**appeler le standard :** Appuyez sur 9 (ou ) puis sur .

# Téléphoner

## appel à partir de la liste de rappel :

Appuyez sur la touche interactive gauche  à l'état de repos. Les 10 derniers abonnés appelés (numéro d'appel ou nom) s'affichent. Le début ou la fin de la liste sont marqués au moyen d'une ligne pointillée. Sélectionnez une entrée au moyen de la touche de navigation.

Appuyez sur  pour lancer l'appel.

## appel à partir de l'annuaire local :

Poste au repos, appuyez en bas de la touche de navigation pour accéder à l'annuaire local.

Saisissez l'initiale ou les initiales du nom requis. Le curseur se positionne sur le premier nom correspondant. Sélectionnez le nom à l'aide de la touche de navigation.

Appuyez sur  pour lancer l'appel.

## appel à partir du journal des appels (entrants) :

Poste au repos, appuyez brièvement sur la touche . La liste des 30 derniers appels entrants s'affiche.

Sélectionnez le numéro à rappeler et appuyez sur  pour lancer l'appel.

## appel par la numérotation abrégée :

Poste au repos, appuyez sur une touche numérique (1 à 9) sous laquelle est enregistré le numéro abrégé jusqu'à ce que celui-ci s'affiche puis appuyez sur .

**Note** : si vous activez la fonctionnalité «Appel rapide» dans le menu «Options tél» page 25, le numéro abrégé sera appelé directement sans passer par la préparation de la numérotation.

## appeler un numéro d'urgence :

Appuyez de façon prolongé sur la touche .

Le numéro d'urgence enregistré dans le menu «Appels SOS > Numéro SOS» est directement appelé. Le mobile passe en mode mains libres / écoute amplifiée.

## Régler le volume de l'écouteur en cours de communication

Vous êtes en communication, avec l'écouteur, le haut-parleur ou un microcasque.

Vous pouvez régler le volume (8 niveaux) à l'aide des touches flèches .

Chaque impulsion augmente ou réduit le volume d'un palier. L'écran affiche le niveau de réglage. Le minimum et le maximum sont signalés par une tonalité d'avertissement.

L'option modifiée n'est valable que pour l'appel en cours. Elle peut être activée comme paramètre par défaut en appuyant sur **OK**. Le réglage de volume de base s'effectue dans l'option «Réglage de la sonnerie» du menu «Description du menu», page 23.

## Mettre fin à la conversation

Pour mettre fin à la conversation, appuyez brièvement sur la touche .

## La fonction Rappel automatique

Si votre correspondant interne est absent ou son poste est occupé, vous pouvez demander un rappel automatique.

**activer le rappel automatique** Appuyez sur la touche  puis composez **5** (ou ).  
Votre poste sonnera lorsque votre correspondant interne aura raccroché.

**désactiver le rappel** Appuyez sur  puis composez **# 5 0**. (ou )

## Gérer des appels simultanés

Lorsque vous êtes en conversation avec un correspondant :

### appeler un second correspondant

- Appuyez sur la touche  ; la première communication est mise en garde.
- Entrez le numéro d'appel interne ou externe. Vous conversez avec l'abonné appelé.

### répondre à un second correspondant

- Appuyez sur la touche  ; la première communication est mise en garde.
- Appuyez successivement sur les touches \* **1 0** (ou ). Vous pouvez dialoguer avec le second correspondant dont l'identité (numéro ou nom) est présentée à l'écran.

### passer alternativement d'un correspondant à l'autre

Vous êtes en ligne avec un second correspondant et vous voulez passer successivement de l'un à l'autre.

- Appuyez sur la touche  puis composez **2** (ou ) pour revenir avec le correspondant en attente.

Vous communiquez alternativement avec chacun des deux correspondants, mais ils ne peuvent communiquer entre eux.

### libérer un des correspondants

Vous êtes en communication avec deux correspondants et vous souhaitez libérer le correspondant avec lequel vous dialoguez.

- Appuyez sur la touche  puis composez **1** (ou ) pour revenir avec le correspondant en attente.

### établir une conférence à trois

Vous désirez communiquer en même temps avec chacun des deux correspondants (facilité accordée si vous êtes à l'origine du dernier appel).

- Appuyez sur la touche  puis composez **3** (ou ) pour démarrer la conférence avec vos deux correspondants.

# Téléphoner

## quitter la conférence

En cours de conférence, vous désirez laisser vos deux correspondants entre eux.

- Appuyez sur la touche 

## Effectuer des renvois d'appels

En cas d'absence ou d'occupation, vous avez la possibilité de renvoyer vos appels vers un autre poste ou vers votre boîte vocale (si une boîte vocale est attribuée à votre poste).

### vers un autre poste interne

- immédiat Appuyez sur  puis composez \* **2 1** et le numéro du poste  
(ou )
- sur non-réponse Appuyez sur  puis composez \* **2 2** et le numéro du poste  
(ou )
- sur occupation Appuyez sur  puis composez \* **2 3** et le numéro du poste  
(ou )

### vers la messagerie vocale

- immédiat Appuyez sur  puis composez \* **2 5** (ou )
- sur non-réponse Appuyez sur  puis composez \* **2 6** (ou )
- sur occupation Appuyez sur  puis composez \* **2 7** (ou )

### Annulation de tous les renvois

- Appuyez sur  puis composez # **2 0** (ou )

## Annuaire local

L'annuaire a une capacité de 100 entrées. Les noms peuvent contenir jusqu'à 16 caractères.

### Créer une entrée dans l'annuaire

**L'annuaire ne contient encore aucune entrée :**

- Appuyez sur le bas de la touche  à l'état de repos.
- Appuyez sur la touche interactive **Nouveau**
- Saisissez le numéro et validez avec OK (voir "Touches de numérotation", page 14.). Entrez toujours les numéros avec le préfixe local sinon l'affichage du nom n'est pas possible en cas d'appel.
- Saisissez le nom et validez avec **OK**. L'entrée est enregistrée.

**L'annuaire contient déjà des entrées :**

- Appuyez sur le bas de la touche  à l'état de repos.
- Appuyez sur la touche interactive **Options**.
- Sélectionnez **Nouveau** et validez avec **OK**.
- Saisissez le numéro et validez avec OK (voir "Touches de numérotation", page 14.). Entrez toujours les numéros avec le préfixe local sinon l'affichage du nom n'est pas possible en cas d'appel.
- Saisissez le nom et validez avec **OK**. L'entrée est enregistrée.

**Note :** vous pouvez aussi accéder à l'annuaire par la touche Info .

**Créer une entrée dans l'annuaire local à partir d'une liste :**

- A partir de la liste des appelants ou de la liste des appels émis.
- Appuyez sur **Options**.
- Sélectionnez **Ajouter** et validez avec **OK**.
- Sélectionnez **An.tél.** et validez avec OK.
- Validez le numéro par **OK**.
- Saisissez le nom et validez avec **OK**. L'entrée est enregistrée dans l'annuaire local.

### Editer une entrée

- Appuyez sur le bas de la touche  à l'état de repos et faites défiler la liste jusqu'à l'entrée voulue ou entrez la première lettre du nom pour une recherche ciblée.
- Appuyez sur la touche interactive **Options**.
- Sélectionnez l'une des options suivantes et validez avec **OK** :
  - **Editer** : vous pouvez modifier le numéro ou le nom.
  - **Ajouter** : reprend le numéro dans la préparation de la numérotation ou dans le filtre d'appels.

# Annuaire local

- **Numéro abrégé** : vous pouvez assigner un numéro abrégé à l'entrée voir "Créer des numéros abrégés", page 22.
- **Supprimer** : efface l'entrée choisie après une demande de confirmation.

## Créer des numéros abrégés

Vous pouvez créer 9 numéros abrégés pour les numéros les plus fréquemment appelés.

- Appuyez sur le bas de la touche  à l'état de repos et faites défiler la liste jusqu'à la fiche à laquelle vous souhaitez attribuer un numéro abrégé.
- Appuyez sur la touche interactive **Options**.
- Sélectionnez **Numéro abrégé** et validez avec **OK**.
- Les numéros abrégés disponibles s'affichent en haut de l'écran.
- Entrez un numéro abrégé disponible et validez avec **OK**.

Lorsque vous enregistrez d'autres numéros abrégés, ceux qui sont déjà assignés sont signalés par un - . Les numéros abrégés déjà assignés peuvent être remplacés. Vous pouvez effacer des numéros abrégés en supprimant le chiffre affiché à l'aide de la touche  et en validant avec **OK**.

## Description du menu

Poste au repos et suite à un appui bref sur la touche interactive Menu, voici les options du menu qui vous sont proposées :

**Blocage touches :** Poste au repos, activez le verrouillage clavier avec **OK** ou bien maintenez appuyée la touche # pendant environ 2 s.  
Le message «Blocage touches» et le symbole  apparaissent à l'écran. Si vous appuyez sur n'importe quelle touche, une instruction demande l'appui sur la touche interactive  puis sur la touche #.

**Alarme (Réveil) :** **Alarme activée :** appuyez sur **OK** pour activer ✓ ou désactiver - l'alarme. Une alarme activée sera visualisée à l'afficheur par l'icône .

**Configurer :** lorsque le format horaire 24 heures est spécifié, vous pouvez entrer l'heure de l'alarme entre 00:00 et 23:59 h. En format 12h, l'heure est réglable entre 00:00 et 11:59 h. Le complément " am " peut être spécifié avec la touche 2 (affichage a) et " pm " avec la touche 7 (affichage p). Vous pouvez définir la mélodie de signalisation comme décrit ci-dessous. La signalisation dure une minute environ et peut être arrêtée en appuyant sur n'importe quelle touche numérique. Vous devez activer une nouvelle alarme après chaque signalisation d'alarme. Terminez la saisie avec **OK**.

**Date/Heure :** lorsque la date et/ou l'heure sont transmises par le système, cette option de menu n'est pas affichée. Entrez la date/l'heure actuelles. Format 12h: Après avoir entré l'heure, commutez sur " am " avec le chiffre 2 ou sur " pm " avec le chiffre 7. Terminez la saisie avec OK .  
Note: La date, l'heure et le format d'affichage peuvent aussi être réglés dans le menu " Options tél. ".

**Mélodie :** sélectionnez une mélodie pour l'alarme avec les touches flèches et terminez la saisie avec OK.

# Description du menu

## Réglage de la mélodie :

### Mélodie :

Vous pouvez définir des mélodies spécifiques pour des appels entrants " d'identifications " différentes. La transmission de " l'identification " dépend toutefois du système de communication sur lequel vous exploitez votre mobile. Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre administrateur système. La mélodie d'un " Appel SOS " signale les appels émis via un numéro SOS.

- appels internes,
- appels externes,
- numéro inconnu,
- VIP, pour identifier par la mélodie un numéro d'abonné particulier.
- appel SOS
- alarme
- messages

### Type :

Vous pouvez choisir entre tonalité longue et tonalité brève. Le réglage actif est signalé par une coche

### Appareil :

Vous pouvez activer ou désactiver la sonnerie, le vibreur, le casque.

### Volume :

ici il vous est possible de modifier le volume de la sonnerie : valeurs 1 à 8.

## Volume :

Vous pouvez régler le volume combiné, du mains libres, du microcasque ou de la sonnerie dans une valeur allant de 1 à 8.

## Système :

Menu réservé administrateur.

## Options tél. :

Voir au chapitre suivant le détail du contenu de ce menu.

## Sécurité :

Cette option de menu permet de verrouiller le clavier du téléphone contre les utilisations non autorisées. Pour ce faire, vous avez besoin d'un code PIN (numéro d'identification personnel). Par défaut, ce code est 0000 (4 fois zéro).

**Verrouillage** : validez en appuyant sur **OK**. Le portable est maintenant verrouillé. La mention " Verrouillé " s'affiche à l'écran. Les appels sortants ne sont plus possibles. Vous pouvez cependant accepter les appels entrants en appuyant sur la touche Combiné ou la touche Haut-parleur. La touche SOS peut également être utilisée avec un numéro d'appel programmé.

**Modifier PIN** : Vous pouvez modifier votre code PIN (4 chiffres). Par mesure de sécurité, vous devez saisir deux fois votre code PIN.

Désactiver le verrouillage du portable :

- Pour désactiver le verrouillage du téléphone, appuyez sur la touche de programmation  ou sur une autre touche. Il vous sera ensuite demandé de saisir votre code PIN. Au cours d'une connexion, vous ne pouvez pas utiliser la touche de programmation droite, ni la touche Combiné pour déverrouiller l'appareil.

# Description du menu

## Sous-menu options téléphoniques

Ce sous-menu permet les configurations suivantes :

**Langue :** Choix de la langue d'affichage

**Nom utilisateur :** Saisie du nom de l'utilisateur. Il sera affiché à l'état de repos.

**Tonalité :** Activer ou désactiver les options suivantes :

**Clic sur touche :** chaque action sur une touche émet un son.

**Avert.distance :** signal d'avertissement émis toutes les 10s si vous vous trouvez à la limite de la portée radio et que la communication risque d'être coupée.

**Alarme batterie :** signal d'avertissement émis toutes les 30s si la capacité des accumulateurs devient trop faible. Il vous reste environ 3 min. jusqu'à la coupure de la communication.

**Confirmation :** tonalité après achèvement réussi d'une procédure.

**Fin de menu :** tonalité émise lorsque la fin d'une liste est atteinte.

**Appel SOS :** Choisir l'une des options de menu suivantes et valider en appuyant sur OK.

**Numéro SOS :** cette option permet de saisir le numéro d'appel d'urgence qui sera lancé lors d'un appui prolongé sur la touche **R**.

**Bip SOS :** paramétrez l'appel SOS de sorte que l'appareil émette des bips puissants permettant de le localiser. Une fois l'appel établi, l'émission des bips s'arrêtera.

Validez l'option en appuyant sur **OK**.

**Mains libres :** vous pouvez paramétrer le portable pour activer le mode mains libres lors d'un appel SOS. Cela permet au destinataire de l'appel SOS d'entendre et de parler dans la pièce en mode mains libres. Validez l'option en appuyant sur OK.

**Mélodie :** si votre portable est le destinataire d'un appel SOS, vous pouvez choisir une mélodie signalant ce type d'appel. Sélectionnez la mélodie à l'aide des touches de navigation, puis validez en appuyant sur **OK**.

**N° boîte vocale :** Entrez le numéro de votre boîte vocale

**Environnement bruyant :** Cette fonction s'avère utile lors de connexions dans un environnement bruyant. Le portable essaie d'améliorer la transmission vocale. Validez l'option en appuyant sur OK.

# Description du menu

- Décrochag. auto :** Si cette fonctionnalité est activée, le mobile répond automatiquement à un appel dès la première sonnerie (utile en cas d'exploitation avec un microcasque). Vous pouvez activer ou désactiver cette fonctionnalité avec **OK**.
- Charge silence :** Aucun appel n'est signalé tant que le mobile se trouve sur le socle chargeur. Vous pouvez activer ou désactiver cette fonctionnalité avec **OK**.
- Décr.aut.char. :** Si cette fonction est activée, le mobile répond automatiquement à un appel lorsqu'il est retiré du socle chargeur. La communication est coupée lorsqu'on le remet sur le socle chargeur. Vous pouvez activer ou désactiver cette fonctionnalité avec **OK**.
- Appel rapide :** Si cette fonction est activée, une entrée d'annuaire désignée comme numéro abrégé est appelée immédiatement. Une fois la numérotation effectuée, vous ne pouvez plus composer de chiffres supplémentaires. Si elle est désactivée, le numéro correspondant est d'abord repris par la préparation de la numérotation où il peut être complété. Vous pouvez activer ou désactiver cette fonctionnalité avec **OK**.
- Blocage autom. :** Si cette fonction est activée, le verrouillage du clavier est automatiquement activé 60 s après la dernière action sur une touche. Vous pouvez activer ou désactiver cette fonctionnalité avec **OK**.
- LED de charge :** L'éclairage de l'afficheur s'allume dès que vous retirez le mobile du socle chargeur. Vous pouvez activer ou désactiver cette fonctionnalité avec **OK**. Il est judicieux de la désactiver si vous souhaitez économiser vos accumulateurs.
- Contrast.d'écran :** Réglez le contraste désiré pour l'afficheur à l'aide des touches flèches ou des chiffres 1 à 8 puis validez avec **OK**.
- Date/heure :** Si l'heure n'est pas imposée par le système, vous pouvez la régler ici. Vous pouvez en outre choisir le format de l'heure et de la date et sélectionner l'affichage de l'heure et de la durée d'appel.
- Mise à zéro :**
- Portable :** après une demande de confirmation, le portable est réinitialisé. Cela signifie que toutes les options/entrées, à l'exception des enregistrements du système et du code PIN, sont supprimées.
- Options tél. :** cette option permet de remettre à zéro uniquement les réglages du menu " Options tél. "
- Annuaire tél. :** seul l'annuaire téléphonique local est réinitialisé.
- Liste :** lorsque des cartes MEM d'anciens appareils sont utilisées, la mention " Erreur carte " peut s'afficher à l'écran du fait d'une administration différente des listes. Dans ce cas, réinitialisez toutes les listes. L'annuaire, la liste de répétition des numéros, la liste des appelants et, le cas échéant, la liste des messages sont alors supprimés.
- Note :** Lors de la réinitialisation du portable et des options de téléphonie, le n° SOS enregistré est aussi supprimé.

## Annexe

### Informations importantes sur l'utilisation des accumulateurs

**Arrêtez le mobile avant de retirer les accumulateurs. Vous risqueriez de perdre des données.**

- 1 - Utilisez exclusivement des accumulateurs Nickel-métal-hydrure (NiMH) !  
Les autonomies (en veille / en conversation) indiquées pour le mobile ne sont valables qu'avec la capacité d'accumulateur de 700 maH (voir " Données techniques ")  
Le mobile est livré avec trois cellules NiMH rechargeables de type AAA.  
Note:  
L'utilisation d'autres types d'accumulateurs ou de batteries/piles non rechargeables pourrait s'avérer dangereuse et perturber le fonctionnement de l'appareil, voire l'endommager.  
Pour des raisons évidentes, le fabricant décline toute responsabilité dans ce genre de cas.
2. Les accumulateurs s'échauffent pendant la charge. Il s'agit là d'un phénomène normal et sans danger.
3. N'utilisez pas de socle chargeurs d'autres fabricants : ils pourraient endommager les accumulateurs.
4. Respectez les polarités lorsque vous installez les accumulateurs !
5. Ne plongez pas les accumulateurs dans l'eau et ne les jetez pas dans le feu.
6. Ne démontez pas les accumulateurs : l'électrolyte caustique pourrait s'en échapper.
7. Le témoin de charge requiert plusieurs cycles de charge complets pour pouvoir fournir des informations correctes après la mise en place des accumulateurs.
8. Les nouveaux accumulateurs n'atteignent leur pleine capacité qu'après plusieurs processus de charge/décharge.
9. Vous pouvez remettre le mobile dans le socle chargeur ou la base après chaque communication. Une gestion électronique permet en effet une charge optimale et en douceur des accumulateurs aux niveaux de charge les plus divers. Evitez de retirer les accumulateurs du mobile sans motif particulier : cela entrave le processus de charge optimal.  
Vous pouvez améliorer la capacité des accumulateurs utilisés en les déchargeant entièrement puis en les rechargeant à fond après une durée d'utilisation longue.
10. Ne court-circuitez pas les accumulateurs (danger). Evitez en particulier les courts-circuits accidentels lors du stockage ou du transport, pouvant être causés par exemple par un trousseau de clés, des plaques métalliques ou similaires et veillez à ce que les accumulateurs n'entrent pas en contact avec des matières grasses. Conservez de ce fait les accumulateurs dans un emballage isolant lorsqu'ils ne sont pas dans le mobile. Evitez également de toucher les contacts avec des objets gras.
11. La loi impose la collecte spécifique des accumulateurs usagés. Ils ne peuvent être éliminés avec les ordures ménagères. Pour cela, conformez-vous aux prescriptions locale en vigueur. Amenez-les au recyclage. Les accumulateurs sont recyclés parce qu'ils peuvent contenir du nickel-cadmium (Ni-Cd), du cadmium (Cd) ou du mercure (Hg).

# Annexe

## Caractéristiques environnementales et élimination

Ce produit a été fabriqué dans le respect des exigences légales en matière de recyclage et de respect de l'environnement.

Il a été développé pour une faible consommation d'énergie, une longue durée d'utilisation et un entretien aisé en recourant à des matériaux et composants peu nombreux mais respectueux de l'environnement.

Contribuez vous aussi à prolonger la durée de vie de vos appareils en respectant les notes de sécurité, les informations sur la durée de vie des accumulateurs et les instructions d'entretien/de maintenance

## Données techniques

Standard :	DECT/GAP
Nombre de canaux:	120 canaux duplex
Fréquences :	1880 MHz -1900 MHz
Procédé duplex :	Multiplex temporel, longueur cadre 10 ms.
Grille de canaux:	1728 kHz
Débit binaire :	1152 kBit/s
Modulation:	GFSK
Codage vocal :	32 kBit/s
Puissance d'émission:	10 mW (puissance moyenne par canal)
Portée:	Jusqu'à 300 m en terrain dégagé, jusqu'à 50 m dans des bâtiments.
Alimentation du socle chargeur:	230 VAC / 60 Hz (adaptateur secteur ID-No 4512132)
Autonomie du mobile:	En veille / En conversation Jusqu'à 140 h / Env. 14 h
Accumulateurs :	3 cellules AAA, NiMH, 1,2 V / 700 mAh
Délai de charge accumulateurs déchargés :	5 à 6h
Températures ambiantes admises pour l'exploitation du mobile:	5° C à 40° C
Conditions environnementales admises pour l'exploitation du socle chargeur :	5° C à 40° C F; 20 % à 70 % d'hygrométrie relative
Température de stockage admise :	-10° C à 60° C
Dimensions du socle chargeur:	Largeur / Hauteur / Profondeur = 121 x 107 x 70 mm
Dimensions du mobile:	Longueur / Largeur / Hauteur = 146 x 53 x 28 mm
Poids du socle chargeur :	49 g
Poids du mobile:	
- sans accumulateurs	104 g
- avec accumulateurs	139 g
Longueur du câble de l'adaptateur secteur :	3 m

AMT/PUD/TR/0053/1/1/FR

© AASTRA

Ce document ne peut être considéré comme contractuel.  
Les renseignements y figurant sont donnés à titre indicatif  
et peuvent être modifiés sans avis préalable. Reproduction  
interdite.



L'élimination de ce produit est soumise aux  
réglementations nationales applicables à  
l'élimination des déchets d'équipements  
électriques et électroniques.

AASTRA France  
1, rue Arnold Schoenberg  
Rond-point des Saules  
78286 Guyancourt Cedex - France  
Tél. : +33 (0)1 30 96 42 00  
Fas : +33 (0)1 30 96 43 00  
**[www.aastra.com](http://www.aastra.com)**